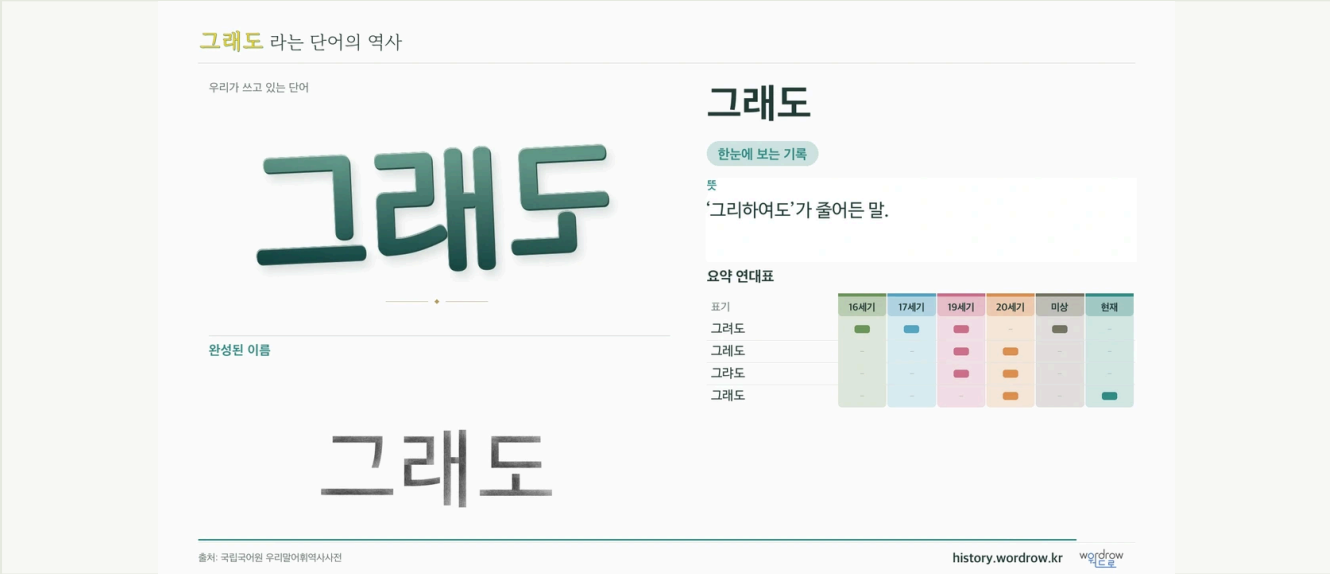
우리말 어휘의 시간을 읽다

그래도

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

'그리하여도'가 줄어든 말.

문헌의 첫 기록
16세기

수록 용례
13개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 40자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '그래도'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> ‘그리하여도’가 줄어든 말.

그래도의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

그래도의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
그려도 사전 표기 요약시기 미상 기록도 있음	—	●→	●→	—	●→	—
그레도 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	—
그래도 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
그랴도 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→
그랴야도 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	—

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 4종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 그려도

16세기17세기19세기미상

- 그레도
  19세기20세기
- 그래도
  20세기현재
- 그랴도
  19세기20세기

원자료의 전체 표기 목록 5종
그려도, 그랴도, 그랴야도, 그레도, 그래도

그래도의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'그래도'의 옛말인 '그려도'는 16세기부터 나타난다.

말의 구성과 어원

'그려도'는 부사 '그리'와 현대어 '하다'로 이어지는 '-ᄒᆞ-'가 결합한 '그리ᄒᆞ-'에 연결어미 '-어도'가 결합한 것이다. 19세기에는 이르면 '그려도', '그랴도', '그랴야도', '그레도' 등 여러 가지 다양한 형태로 나타난다.

오늘의 형태로 이어진 과정

20세기까지 '그래도', '그레도', '그랴도' 등 여러 형태가 쓰였으나 '그래도'로 굳어져 현재까지 이어진다.

문헌 속의 그래도

전체 용례 13개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

16세기 그려도 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
그려도

출처 1518 번역소학 9:45ㄴ

용례 01

문헌 용례

내 崔浩와로 ᄒᆞᆫ가지로 ᄒᆞᄉᆞ오니 그려도 浩ᄂᆞᆫ 읏듬으로 보아 ᄒᆞᄂᆞᆫ 일이 만혼디라 대개를 모도 자바셔 곧틸 만 ᄒᆞ여니와.

현대어 풀이

내가 최호와 함께 하였습니다. 그래도 최호는 하고 있는 일이 많아서 대강을 모아서 고치기만 하였거니와.

대응 원문

臣與浩로 共爲之ᄒᆞ소니 然이나 浩ᄂᆞᆫ 所領事ㅣ 多ㅣ 總裁而已어니와.

출처 1576 신증유합 하:27ㄱ

용례 02

문헌 용례

猶 그려도 유 ᄀᆞᄐᆞᆯ 유.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 16세기 후반 순천김씨묘출토언간 51

용례 03

문헌 용례

그려도 엇디 구러 미처 믄고 ᄒᆞ뇌.

현대어 풀이

그래도 어떻게 미처 껐는가 하네.

17세기 그려도 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
그려도

출처 1608 언해두창집요 상:46ㄴ

용례 04

문헌 용례

또 ᄀᆞᆯ오ᄃᆡ 힝역기 니마과 뎡바기로 몬져 돋고 뵈니ᄂᆞᆫ 진질로 사오납거니와 그려도 온몸이 다 헤여디되 오직 니마히 변티 아니면.

현대어 풀이

또 말하기를, 행역이 이마와 정수리에 먼저 돋고 보이는 것은 진실로 흉한 것이거니와 그래도 온몸이 다 해지되 오직 이마가 변하지 않으면.

대응 원문

又曰 痘自頂額上陽位起且稠者固凶 然遍身變壞 獨頂額上故不變.

19세기 그랴도, 그랴야도, 그레도 외 1종 용례 6개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
그랴도, 그랴야도, 그레도, 그려도, 그레도

출처 1864 남원고사 3:22ㄱ-22ㄴ

용례 05

문헌 용례

신관이 이ᄅᆞᆯ 보ᄆᆡ ᄆᆞ음이 더옥 착급ᄒᆞ고 의ᄉᆡ 가장 황홀ᄒᆞ나 그랴도 먹은 갑시 잇셔 남의 말을 드ᄅᆞᆯ랴고 칙방 니낭쳥ᄃᆞ려 뭇ᄂᆞᆫ 말이.

현대어 풀이

신관이 이를 봄에 마음이 더욱 착급하고 의사가 아주 황홀하나, 그래도 먹은 값이 있어 남의 말을 들을려고 책방 이낭청에게 묻는 말이.

출처 1880 한불자전 170

용례 06

문헌 용례

그랴도 [然而].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1880 한불자전 170

용례 07

문헌 용례

그랴야도 [然而].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1880 한불자전 170

용례 08

문헌 용례

그레도 [猶然].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1880 한불자전 171

용례 09

문헌 용례

그려도 [然而].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1899 독립신문 11월 09일 4면

용례 10

문헌 용례

ᄒᆞᆫ 둘 일본 사ᄅᆞᆷ이 고문관이 된다 ᄒᆞ여도 외교 샹에ᄂᆞᆫ 별 리익이 업슬 터이나 그레도 되도록 그 운동 계획을 불가불ᄒᆞ여야 ᄒᆞ겟다고 이르ᄂᆞᆫ ᄌᆞ ㅣ 잇다더라 ᄒᆞ얏더라.

현대어 풀이

일본 사람 한둘이 고문관이 된다고 해도 외교 상에는 별 이익이 없을 것이지만, 그래도 되도록 그 운동 계획을 불가불 하여야 하겠다고 이르는 자가 있다고 하였다.

20세기 그레도, 그래도, 그랴도 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
그레도, 그래도, 그랴도

출처 1900 신학월보 1: 191

용례 11

문헌 용례

그레도 그 오착ᄒᆞᆫ 것은 형뎨들이 아셧ᄉᆞ니 경향간에 四월 七일노 부활 쥬일 지내시고 은혜 크게 밧으신단 소식을 드럿ᄂᆞ니다.

현대어 풀이

그래도 그 오해한 것은 형제들이 아셨으니 경향 간에 4월 7일로 부활주일 지내시고 은혜 크게 받으신단 소식을 들었습니다.

출처 1912 홍도화 하:499

용례 12

문헌 용례

의아 즁 지내나 그래도 편지ᄂᆞᆫ 날마다 셔로 래왕ᄒᆞ기에 아마 공고에 골몰ᄒᆞ거나 그 어머니친교가 잇셔 몸소 오지ᄂᆞᆫ 못 ᄒᆞ고 편지로 대신을 ᄒᆞ나 보다 ᄒᆞ얏더니.

현대어 풀이

의아하게 지내나 그래도 편지는 날마다 서로 왕래하기에 아마 공고에 골몰하거나 그 어머니 친교가 있어 몸소 오지는 못하고 편지로 대신하나 보다 하였더니.

출처 1913 세검정 68

용례 13

문헌 용례

그랴도 홍부인은 감히 못무러보고 경옥이가 입을 ᄃᆡ문으로 ᄂᆡ여ᄃᆡ고.

현대어 풀이

그래도 홍 부인은 감히 못 물어보고 경옥이가 입을 대문으로 내어 대고.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

그래도 관련 낱말

그리

그래도의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 그래도의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

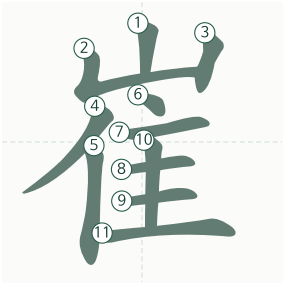
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

崔

뜻·음 성(姓)·높을 최

총 11획 · 부수 山





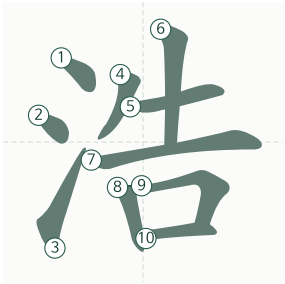
hanja.wordrow.kr/한자/崔/

浩

뜻·음 넓을 호

총 10획 · 부수 水





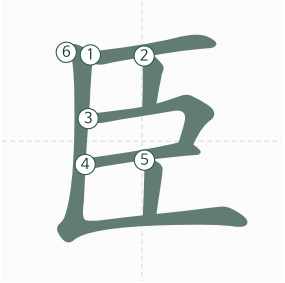
hanja.wordrow.kr/한자/浩/

臣

뜻·음 신하 신

총 6획 · 부수 臣





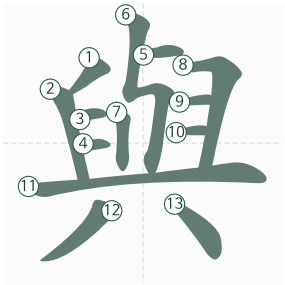
hanja.wordrow.kr/한자/臣/

與

뜻·음 더불·줄 여

총 14획 · 부수 臼





사전 14획 · 획순 그림 13획

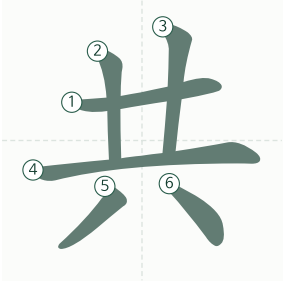
hanja.wordrow.kr/한자/與/

共

뜻·음 한가지 공

총 6획 · 부수 八





hanja.wordrow.kr/한자/共/

爲

뜻·음 하·할 위

총 12획 · 부수 爪





hanja.wordrow.kr/한자/爲/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

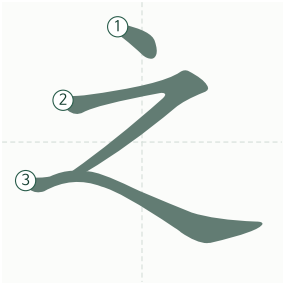
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

之

뜻·음 갈 지

총 4획 · 부수 丿





사전 4획 · 획순 그림 3획

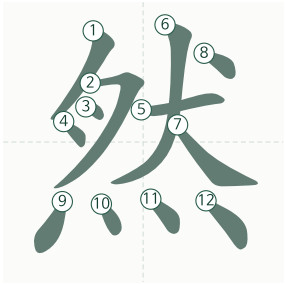
hanja.wordrow.kr/한자/之/

然

뜻·음 그럴 연

총 12획 · 부수 火





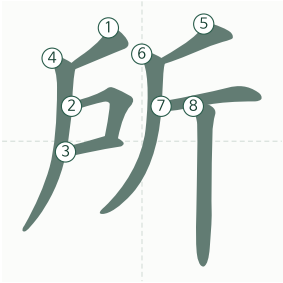
hanja.wordrow.kr/한자/然/

所

뜻·음 바 소

총 8획 · 부수 戶





hanja.wordrow.kr/한자/所/

領

뜻·음 거느릴 령

총 14획 · 부수 頁





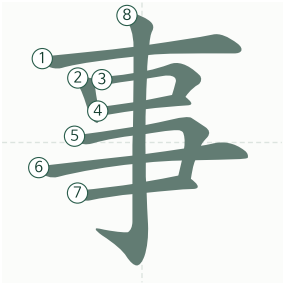
hanja.wordrow.kr/한자/領/

事

뜻·음 일 사

총 8획 · 부수 亅





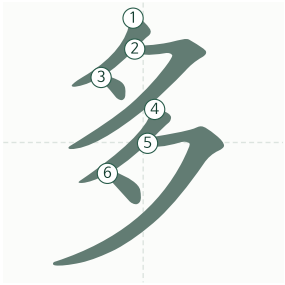
hanja.wordrow.kr/한자/事/

多

뜻·음 많을 다

총 6획 · 부수 夕





hanja.wordrow.kr/한자/多/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 7 · 40자

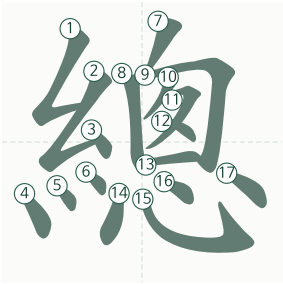
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

總

뜻·음 다[皆] 총

총 17획 · 부수 糸





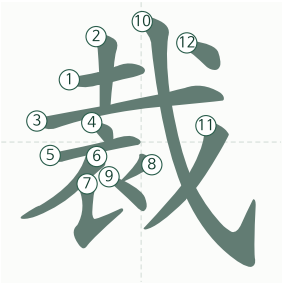
hanja.wordrow.kr/한자/總/

裁

뜻·음 옷마를 재

총 12획 · 부수 衣





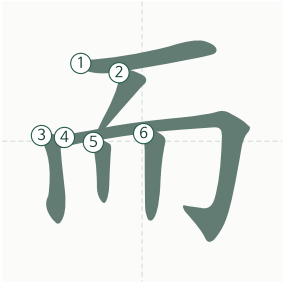
hanja.wordrow.kr/한자/裁/

而

뜻·음 말이을 이

총 6획 · 부수 而





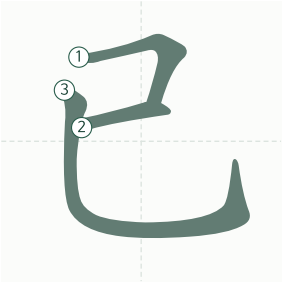
hanja.wordrow.kr/한자/而/

已

뜻·음 이미 이

총 3획 · 부수 己





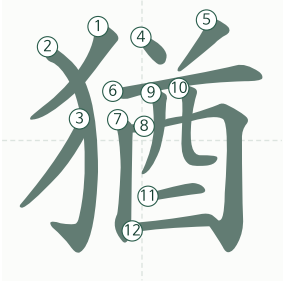
hanja.wordrow.kr/한자/已/

猶

뜻·음 오히려 유

총 12획 · 부수 犬





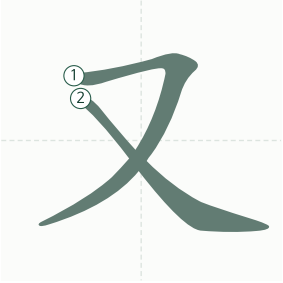
hanja.wordrow.kr/한자/猶/

又

뜻·음 또 우

총 2획 · 부수 又





hanja.wordrow.kr/한자/又/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 7 · 40자

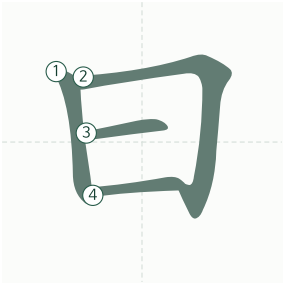
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

曰

뜻·음 가로 왈

총 4획 · 부수 曰





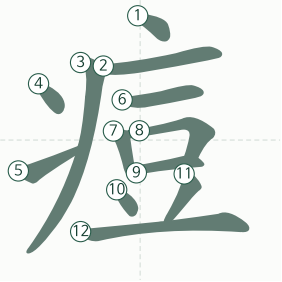
hanja.wordrow.kr/한자/曰/

痘

뜻·음 역질 두

총 12획 · 부수 疒





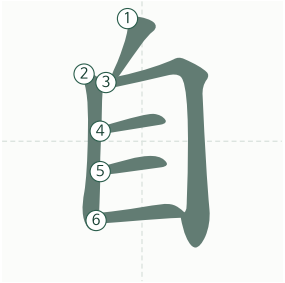
hanja.wordrow.kr/한자/痘/

自

뜻·음 스스로 자

총 6획 · 부수 自





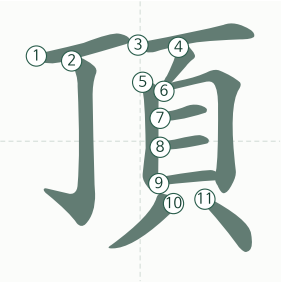
hanja.wordrow.kr/한자/自/

頂

뜻·음 정수리 정

총 11획 · 부수 頁





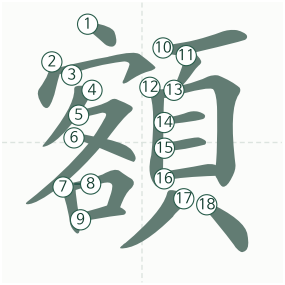
hanja.wordrow.kr/한자/頂/

額

뜻·음 이마 액

총 18획 · 부수 頁



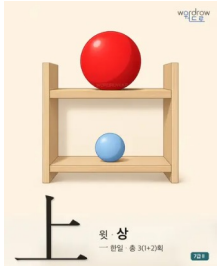


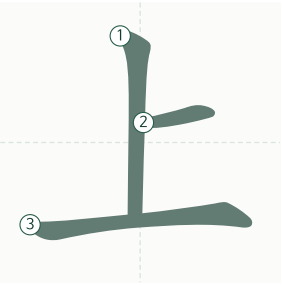
hanja.wordrow.kr/한자/額/

上

뜻·음 윗 상

총 3획 · 부수 一





hanja.wordrow.kr/한자/上/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 7 · 40자

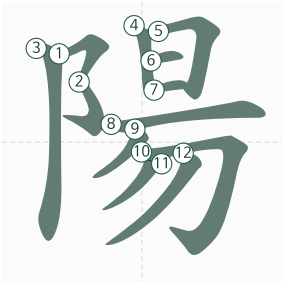
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

陽

뜻·음 볕 양

총 12획 · 부수 阜





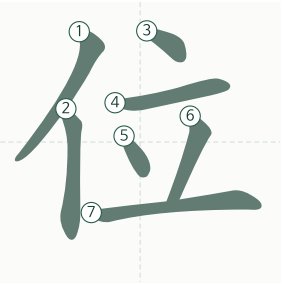
hanja.wordrow.kr/한자/陽/

位

뜻·음 자리 위

총 7획 · 부수 人





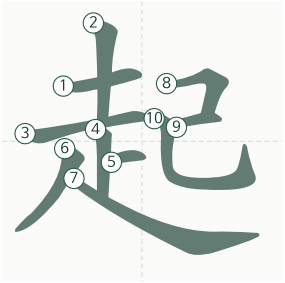
hanja.wordrow.kr/한자/位/

起

뜻·음 일어날 기

총 10획 · 부수 走





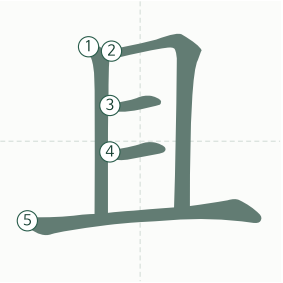
hanja.wordrow.kr/한자/起/

且

뜻·음 또 차

총 5획 · 부수 一





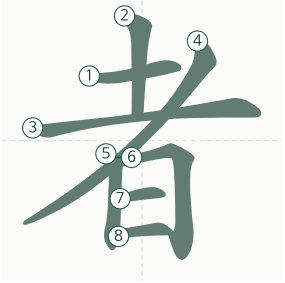
hanja.wordrow.kr/한자/且/

者

뜻·음 놈 자

총 9획 · 부수 老





사전 9획 · 획순 그림 8획

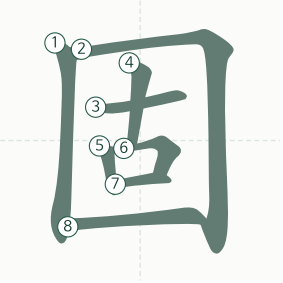
hanja.wordrow.kr/한자/者/

固

뜻·음 굳을 고

총 8획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/固/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 7 · 40자

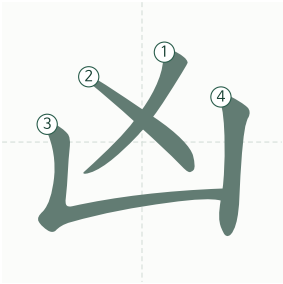
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

凶

뜻·음 흉할 흉

총 4획 · 부수 凵





hanja.wordrow.kr/한자/凶/

遍

뜻·음 두루 편

총 13획 · 부수 辶





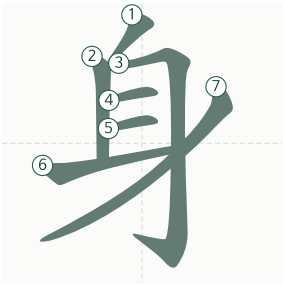
hanja.wordrow.kr/한자/遍/

身

뜻·음 몸 신

총 7획 · 부수 身





hanja.wordrow.kr/한자/身/

變

뜻·음 변할 변

총 23획 · 부수 言





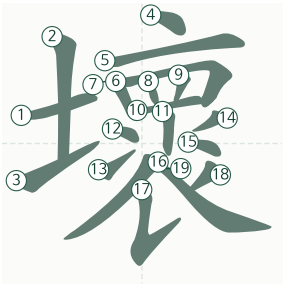
hanja.wordrow.kr/한자/變/

壞

뜻·음 무너질 괴

총 19획 · 부수 土





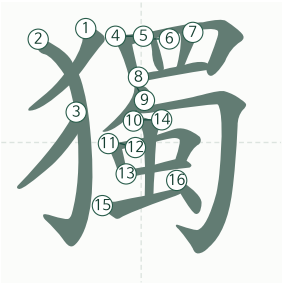
hanja.wordrow.kr/한자/壞/

獨

뜻·음 홀로 독

총 16획 · 부수 犬





hanja.wordrow.kr/한자/獨/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 7 · 40자

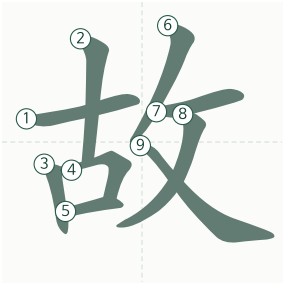
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

故

뜻·음 연고 고

총 9획 · 부수 攴





hanja.wordrow.kr/한자/故/

不

뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一





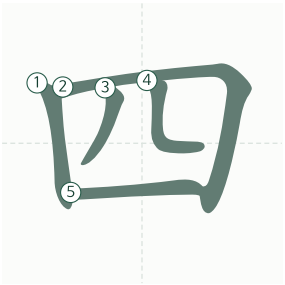
hanja.wordrow.kr/한자/不/

四

뜻·음 넉 사

총 5획 · 부수 口





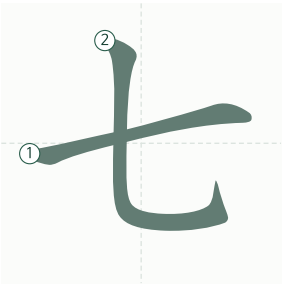
hanja.wordrow.kr/한자/四/

七

뜻·음 일곱 칠

총 2획 · 부수 一





hanja.wordrow.kr/한자/七/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 稛.